



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 25 juillet 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DES SUBVENTIONS POUR AIDER LES ELEVES SOUS-REPRESENTES ET AUX FAIBLES REVENUS DE L'OUEST DE NEW YORK A OBTENIR UN DIPLOME UNIVERSITAIRE**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 2 millions de dollars de bourses pour 22 programmes de l'Etat de New York pour aider les élèves aux faibles revenus et de première génération, les jeunes des foyers d'accueil, les vétérans et autres groupes sous-représentés à obtenir un diplôme universitaire.

Les bourses sont financées par le biais d'une Subvention de Défi pour l'accès à l'université (College Access Challenge Grant - CACG) de 7 millions de dollars, une subvention reçue par l'Etat de New York de la part du Département de l'Education américain. Le programme CACG de New York est géré par la Société des services de l'enseignement supérieur de l'Etat de New York (New York State Higher Education Services Corporation - HESC), l'agence des aides financières de l'état qui aide les étudiants à payer leurs études.

« Ces financements vont directement aux organisations locales et communautaires, pour aider les élèves sous-représentés et aux faibles revenus à se préparer pour leur inscription et leur réussite à l'université », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Dans l'économie d'aujourd'hui, un diplôme universitaire est presque toujours nécessaire pour sécuriser un véritable emploi et lancer une carrière réussie, et les communautés de l'Etat de New York bénéficieront du fait que davantage d'étudiants de tous les milieux sociaux et économiques sortiront diplômés de l'université et de leurs compétences pour pourvoir les postes ici dans notre état. »

Elsa Magee, Présidente par interim de l'HESC, a déclaré : « L'an dernier, les fonds de CACG gérés par l'HESC ont permis à plus de 47 000 étudiants qui ne pensaient jamais pouvoir aller à l'université, de réaliser leur rêve d'être admis dans l'enseignement supérieur. Que ces étudiants soient les premiers de leur famille, des jeunes des foyers d'accueil, ou nos vétérans en transition vers la vie civile, HESC est fière de jouer un rôle important en les aidant à aller à l'université. »

Les programmes, gérés par des organisations de l'Etat de New York, fournissent des services essentiels directement aux élèves, notamment le soutien scolaire, l'accompagnement, les programmes

French

préparatoires à l'université, la sensibilisation aux aides financières et la formation pour les conseillers d'éducation.

L'Université communautaire Jamestown recevra 250 000 \$ de subventions CACG pour accueillir les élèves des districts scolaires de Brocton, Olean, Jamestown, Dunkirk, et Salamanca.

Ashley Kalish, Directeur de projet pour l'accès à l'université, a remarqué que JCC, en partenariat avec le Centre d'apprentissage GA de Jamestown, pourra proposer des activités de sensibilisation aux élèves de collège et de lycée dans les districts scolaires qu'ils servent. « Nous sommes heureux d'offrir des programmes intensifs aux élèves considérés comme les plus sous-représentés et une diversité de services qui atteindra tous les élèves », a déclaré Kalish.

Le Sénateur Charles Schumer a déclaré : « Aider les élèves de tous les milieux à réaliser leurs objectifs scolaires est exactement le type de mission que notre état et notre gouvernement fédéral devront soutenir et défendre. Les Subventions de Défi pour l'accès à l'université rendront l'enseignement supérieur abordable à davantage d'étudiants et, à leur tour, cette prochaine génération de novateurs et d'entrepreneurs permettra d'assurer un brillant avenir économique pour l'Etat de New York. »

Le Sénateur Kirsten Gillibrand a déclaré : « Ce financement fédéral crucial ouvrira les portes de l'enseignement supérieur aux jeunes sous-représentés et permettra à nos étudiants de New York de réaliser leur plein potentiel. Soutenir l'éducation et la formation de notre jeunesse est l'un des investissements les plus judicieux que nous pouvons faire pour reconstruire notre économie locale et qui portera ses fruits sur le long terme. »

La Représentante américaine Nita Lowey, membre du Sous-comité à l'Education, a déclaré : « Chaque élève qui désire travailler dur mérite l'opportunité de se réaliser dans l'enseignement supérieur. Je suis heureuse que le gouvernement fédéral aide les élèves méritants de l'Etat de New York à réaliser leur potentiel. »

Le Représentant américain Brian Higgins a déclaré : « Les finances ne devraient jamais être un obstacle pour recevoir un enseignement universitaire. Je suis heureux que l'Université communautaire Jamestown a reçu ce financement, qui permettra d'assurer que tous ont leur juste part pour une éducation de qualité et une opportunité d'un avenir meilleur. »

**Les organisations suivantes ont reçu des subventions individuelles CACG d'un montant de 250 000 \$ :**

- District scolaire de la Ville d'Albany, Albany
- Université communautaire de Jamestown, Jamestown ;
- Université de St. John, Queens
- Université de New Rochelle, New Rochelle
- On Point for College, Inc., Syracuse ;
- Fondation pour la recherche de CUNY – Université de Brooklyn

**Les organisations suivantes ont reçu des subventions individuelles CACG de 50 000 \$ :**

- New Settlement Apartments, Bronx ;
- Centre communautaire Moshulu Montefiore, Bronx ;
- Generation Schools Network, Brooklyn ;
- Université de Mercy, Dobbs Ferry ;
- Ulster BOCES, New Paltz
- Centre communautaire Goddard Riverside, New York
- Good Shepherd Services, New York
- Centre pour l'éducation de Harlem, New York ;
- Harlem RBI, Inc., New York
- Le Club des Garçons de New York, New York
- University Settlement Society of New York, New York
- YMCA de New York, New York
- Université de St. John, Queens
- Centre des vétérans, Rochester
- Programme CSTEP de l'Université LeMoyne, Syracuse
- Université communautaire Jefferson, Watertown

Le programme de la Subvention de Défi pour l'accès à l'université de l'Etat de New York (CACG) a pour vocation d'accroître le nombre des étudiants à faibles revenus, issus des minorités et sous-représentés qui sont préparés pour déposer une demande d'admission, être admis et réussir à l'université, avec une priorité pour les familles qui vivent en-dessous du seuil de pauvreté. Pour en savoir plus, visiter : [http://www.hesc.ny.gov/content.nsf/SFC/College\\_Access\\_Challenge\\_Grant](http://www.hesc.ny.gov/content.nsf/SFC/College_Access_Challenge_Grant)

HESC est une agence des aides financières pour les étudiants de l'État de New York qui aide les étudiants à payer leurs études et qui est leader national dans l'offre de subventions et de bourses basées sur les besoins aux étudiants des universités. A HESC, les programmes clés sont le Programme de l'assistance aux frais de scolarité (TAP), de nombreuses bourses d'état, des subventions pour l'accès à l'université et un programme d'épargne étudiante très réussi. HESC met l'université à la portée de centaines de milliers de New-Yorkais chaque année au-travers de programmes comme ceux-ci et en conseillant les étudiants, les familles et les conseillers. En 2010-11, HESC a aidé plus de 413 000 étudiants à réussir leur rêve d'aller à l'université en offrant 991 millions de dollars de subventions, bourses et garanties de prêt, y compris 855 millions de dollars attribués via le Programme d'Aide aux frais de scolarité (TAP). Pour en savoir plus, visiter : <http://www.hesc.ny.gov/content.nsf>

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418